Naciones Unidas S/PV.4116



## Consejo de Seguridad Quincuagésimo quinto año

**4116**<sup>a</sup> sesión

Martes 21 de marzo de 2000, a las 16.20 horas Nueva York

Provisional

Presidente:	Sr. Chowdhury (Bangladesh)
Miembros:	Argentina Sr. Cappagli
	Canadá Sr. Lalani
	China Sr. Chen Xu
	Estados Unidos de América Sr. Minton
	Federación de Rusia Sr. Granovsky
	Francia
	Jamaica Sr. Ward
	Malasia
	Malí Sr. Oumar
	Namibia
	Países Bajos
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte Sr. Harrison
	Túnez
	Ucrania

## Orden del día

La situación en Tayikistán y a lo largo de la frontera entre Tayikistán y el Afganistán

Informe provisional del Secretario General sobre la situación en Tayikistán (S/2000/214)

00-35321 (S)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-178.

Se abre la sesión a las 16.20 horas.

## Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

## La situación en Tayikistán y a lo largo de la frontera entre Tayikistán y el Afganistán

Informe provisional del Secretario General sobre la situación en Tayikistán (S/2000/214)

**El Presidente** (*habla en inglés*): De conformidad con la decisión adoptada en la 4115<sup>a</sup> sesión, invito al representante de Tayikistán a tomar asiento a la mesa del Consejo.

Por invitación del Presidente, el Sr. Alimov (Tayikistán) toma asiento a la mesa del Consejo.

El Presidente (habla en inglés): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Tras las consultas celebradas por los miembros del Consejo de Seguridad, se me ha autorizado a formular la siguiente declaración en nombre del Consejo:

"El Consejo de Seguridad ha examinado el informe del Secretario General sobre la situación en Tayikistán, de 14 de marzo de 2000 (S/2000/214), presentado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 12 de su resolución 1274 (1999), de 12 de noviembre de 1999.

El Consejo de Seguridad acoge con satisfacción los decisivos progresos realizados en la aplicación del Acuerdo General sobre el Establecimiento de la Paz y la Concordia Nacional en Tayikistán (S/1997/510) debido a los esfuerzos persistentes y consecutivos del Presidente de la República de Tayikistán y de los dirigentes de la Comisión de Reconciliación Nacional.

El Consejo de Seguridad acoge especialmente con beneplácito la celebración, el 27 de febrero de 2000, de las primeras elecciones parlamentarias multipartidistas y pluralistas en Tayikistán, pese a la existencia de problemas y deficiencias graves, como señaló la Misión Conjunta de Observación Electoral para Tayikistán. Observa que, con la celebración de estas elecciones, el período de transición previsto en el Acuerdo General está llegando a su fin. El Consejo reconoce que esto constituye un gran éxito para los partidos de Tayikistán, que lograron superar numerosos obstáculos y colocar a su país en el camino de la paz, la reconciliación nacional y la democracia. Insta al Gobierno y al parlamento de Tayikistán a que se esfuercen por lograr que en el futuro se celebren elecciones que se ajusten plenamente a las normas aceptables como medio de consolidar la paz.

El Consejo de Seguridad observa con satisfacción que las Naciones Unidas han contribuido de forma importante a este éxito. Acoge con beneplácito el hecho de que la intervención de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Tayikistán (MONUT), con el apoyo del Grupo de Contacto de Estados y Organizaciones Internacionales Garantes, la Misión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y las Fuerzas Colectivas de Mantenimiento de la Paz de la Comunidad de Estados Independientes, haya sido fundamental para ayudar a las partes a aplicar el Acuerdo General.

El Consejo de Seguridad apoya la intención del Secretario General de retirar a la MONUT cuando termine su mandato el 15 de mayo de 2000. Espera que el Secretario General informe al Consejo acerca de los resultados de las consultas que está celebrando con el Gobierno de Tayikistán sobre el papel que podrían desempeñar las Naciones Unidas en el período de consolidación de la paz después del conflicto."

Esta declaración será publicada como documento del Consejo de Seguridad con la signatura S/PRST/2000/9.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 16.25 horas.